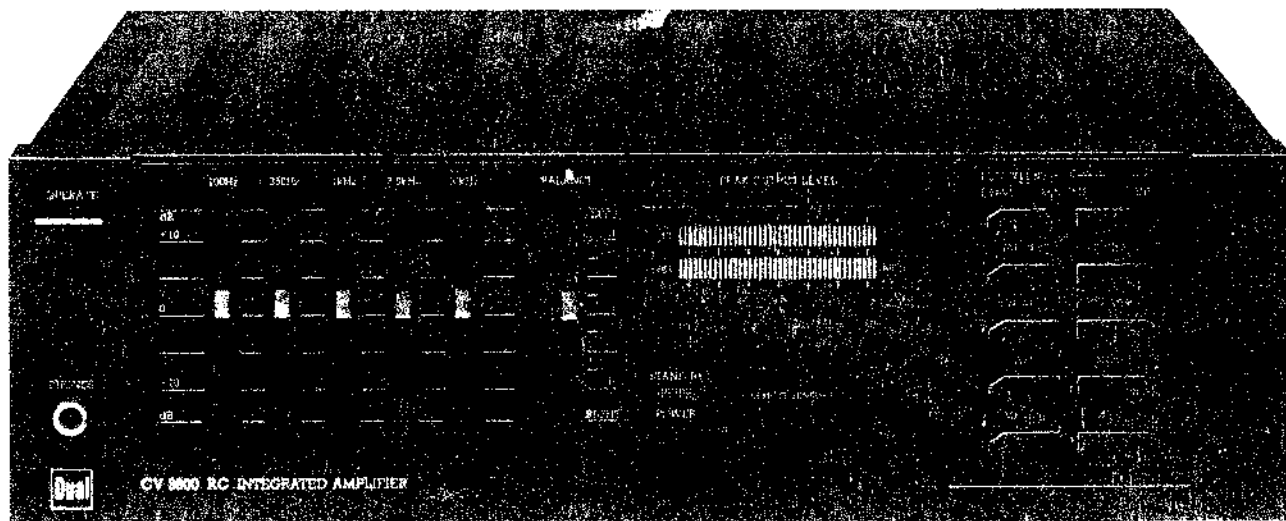


# CV 3600



## Technische Daten (typische Werte)

- Ausgangsleistung (DIN 1910)
  - 100 W (2 x 50 W) bei 100 Hz
  - 100 W (2 x 50 W) bei 1 kHz
  - 100 W (2 x 50 W) bei 10 kHz
- Klirrfaktor
  - 0,02 % bei 100 W/1 kHz
- Leistungsbereich (dB)
  - 100
- Übertragungsbereich (Hz)
  - 10 - 20.000
- Frequenz
  - 100 Hz - 10 kHz
- Ausgangsimpedanz
  - 16  $\Omega$
- Frontspannung der Lautsprecher
  - 16 V
- Gerätelebensdauer (gemäß DIN 45474 mit A-Faktor) (PMS) bezogen auf 1000 Stunden
  - 100.000 Stunden
- Überstromschutzstrom
  - 10 A
- Leistungsaufnahme (max.)
  - 100 W
- Netzspannung
  - 230 V

## Technical data (typical value)

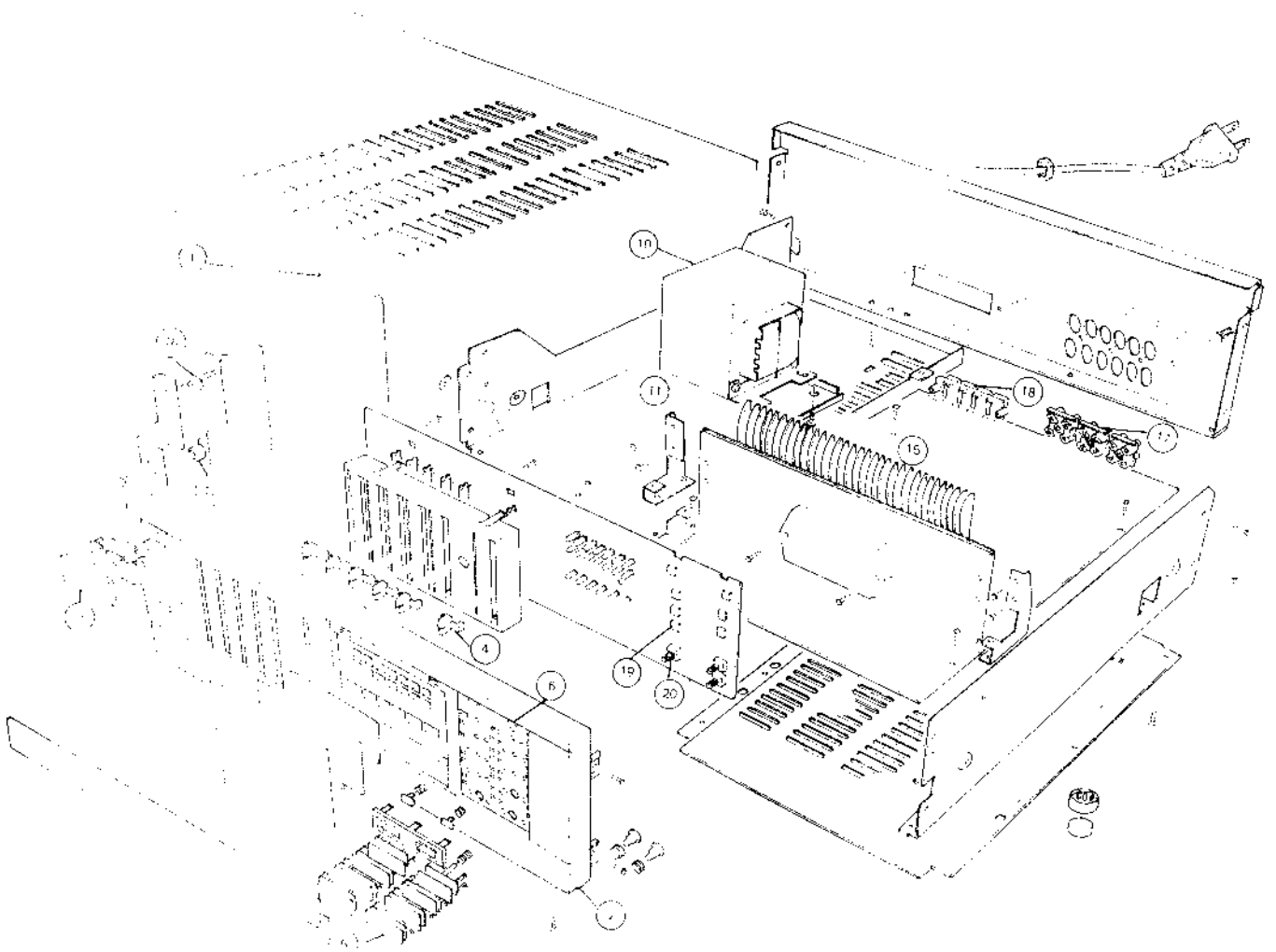
- Rated output (DIN 1910)
  - 100 W (2 x 50 W) at 100 Hz
  - 100 W (2 x 50 W) at 1 kHz
  - 100 W (2 x 50 W) at 10 kHz
- Harmonic distortion
  - 0,02 % at 100 W/1 kHz
- Power band width (dB)
  - 100
- Frequency response (Hz)
  - 10 - 20.000
- Inputs
  - 1 x mono, 1 x stereo
- Outputs
  - 2 x 16  $\Omega$  (16 V)
- Unweighted signal to noise ratio (dB) in relation to rated power
  - 100
- Signal to noise ratio, weighted with IIF, weighted with A filter (RMS) in relation to rated power
  - 100
- Cross talk attenuation (dB)
  - 100
- Power consumption (maximum)
  - 100 W
- Line voltages
  - 230 V

## Caractéristiques techniques (valeur caractéristique)

- Puissance de sortie (DIN 1910)
  - 100 W (2 x 50 W) à 100 Hz
  - 100 W (2 x 50 W) à 1 kHz
  - 100 W (2 x 50 W) à 10 kHz
- Facteur de distorsion
  - 0,02 % à 100 W/1 kHz
- Réponse en puissance (dB)
  - 100
- Bande passante (Hz)
  - 10 - 20.000
- Entrées
  - 1 x mono, 1 x stéréo
- Sorties
  - 2 x 16  $\Omega$  (16 V)
- Rapport signal/bruit non pondéré (dB) en relation à la puissance nominale
  - 100
- Rapport signal/bruit pondéré avec filtre A (RMS), ramené à la puissance nominale
  - 100
- Atténuiement de diaphonie (dB)
  - 100
- Puissance absorbée (maximale)
  - 100 W
- Tensions du réseau
  - 230 V

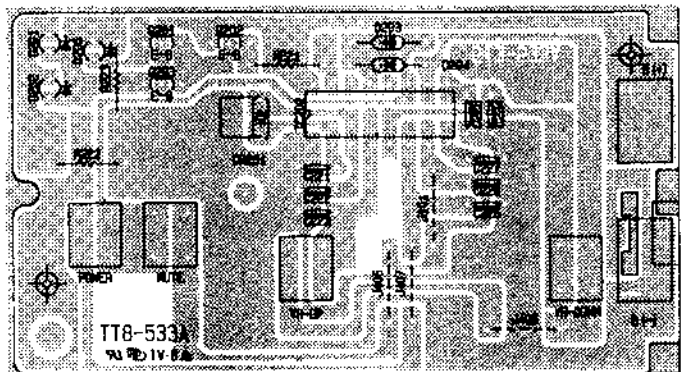
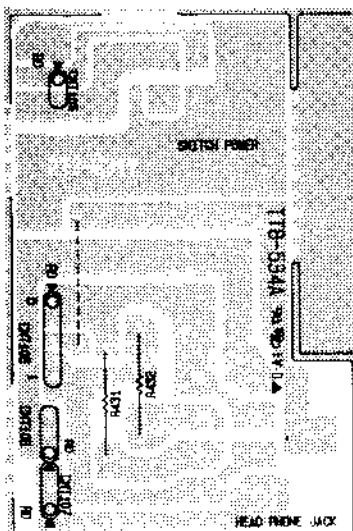
<b>Technische Daten (typische Werte)</b>	<b>Technical data (typical value)</b>	<b>Caractéristiques techniques (valeur caractéristique)</b>	<b>CV 3600</b>
<b>Ausgangsleistung (DIN/8Ω)</b> Musikleistung Sinus-Dauerleistung	<b>Rated output (DIN/8Ω)</b> music power Rms continuous power output	<b>Puissance de sortie (DIN/8Ω)</b> Puissance musicale Puissance efficace	2×70 Watt 2×50 Watt
<b>Klirrfaktor</b> Nennleistung – 6 dB, 1000 Hz	<b>Harmonic distortion</b> nominal output – 6 dB, 1000 Hz	<b>Facteur de distorsion</b> Puissance nominale – 6 dB, 1000 Hz	0,02 %
<b>Leistungsbandbreite</b> – 3 dB	<b>Power band width</b> – 3 dB	<b>Réponse en puissance</b> – 3 dB	15 Hz – 50 kHz
<b>Übertragungsbereich</b> Tuner, Tape, CD/AUX, TV/VTR Phono nach RIAA	<b>Frequency response</b> Tuner, Tape, CD/AUX, TV/VTR Phono nach RIAA	<b>Bande passante</b> Tuner, Tape, CD/AUX, TV/VTR Phono nach RIAA	20 Hz – 20 kHz ± 1 dB 20 Hz – 20 kHz ± 1 dB
<b>Eingänge</b> Tuner, Tape, CD/AUX, TV/VTR (Cinch) Phono (Cinch)	<b>Inputs</b> Tuner, Tape, CD/AUX, TV/VTR Phono (Cinch)	<b>Entrées</b> Tuner, Tape, CD/AUX, TV/VTR Phono (Cinch)	200 mV, 47 kΩhm 2,5 mV, 47 kΩhm
<b>Ausgänge</b> Druckklemmen für Lautsprecher 1 Koaxialbuchse 1/4 inch für Kopfhörer 1 Line-Ausgang an Tape 1 (Cinch)	<b>Outputs</b> press-type terminals strips for speakers 1 coaxial jack 1/4 inch for headphone 1 Line output to Tape 1	<b>Sorties</b> Prises hauts-parleurs 1 prise coaxiale de 1/4 inch pour le raccordement du casque 1 sortie Line sur la prise Tape 1	8– 16 Ohm 8–600 Ohm
<b>Fremdspannungsabstand</b> über Fremdspannungsfilter bezogen auf Nennleistung  Tuner, Tape, CD/AUX, TV/VTR, Phono	<b>Unweighted signal-to-noise ratio</b> Via external voltage filter (DIN 45 405) related to Nominal output  Tuner, Tape, CD/AUX, TV/VTR, Phono	<b>Rapport signal/bruit non-pondéré</b> Après le filtre de tension non pondéré (DIN 45 405) ramené à la puissance nominale Tuner, Tape, CD/AUX, TV/VTR, Phono	85 dB 68 dB
<b>Geräuschspannungsabstand bewertet mit A-Filter (RMS) bezogen auf Nennleistung</b> Tuner, Tape, CD/AUX, TV/VTR, Phono	<b>Signal-to-noise ratio, weighted with IHF weighted with A-filter (RMS) in relation to rated power</b> Tuner, Tape, CD/AUX, TV/VTR, Phono	<b>Rapport signal/bruit pondéré avec filtre A (RMS), ramené à la puissance nominales</b> Tuner, Tape, CD/AUX, TV/VTR, Phono	90 dB 70 dB
<b>Übersprechdämpfung</b> bei 1000 Hz zwischen den Kanälen zwischen den Eingängen	<b>Cross-talk attenuation</b> at 1.000 Hz between the channels between the inputs	<b>Affaiblissement de diaphonie</b> pour 1000 Hz entre les canaux entre les entrées	60 dB 65 dB
<b>Leistungsaufnahme (max.)</b>	<b>Power consumption (maximum)</b>	<b>Puissance absorbée (maximale)</b>	270 Watt
<b>Netzspannung</b>	<b>Line voltages</b>	<b>Tensions du réseau</b>	220 V/50 Hz

Dual GmbH · Postfach 1144 · 7742 St. Georgen/Schwarzwald

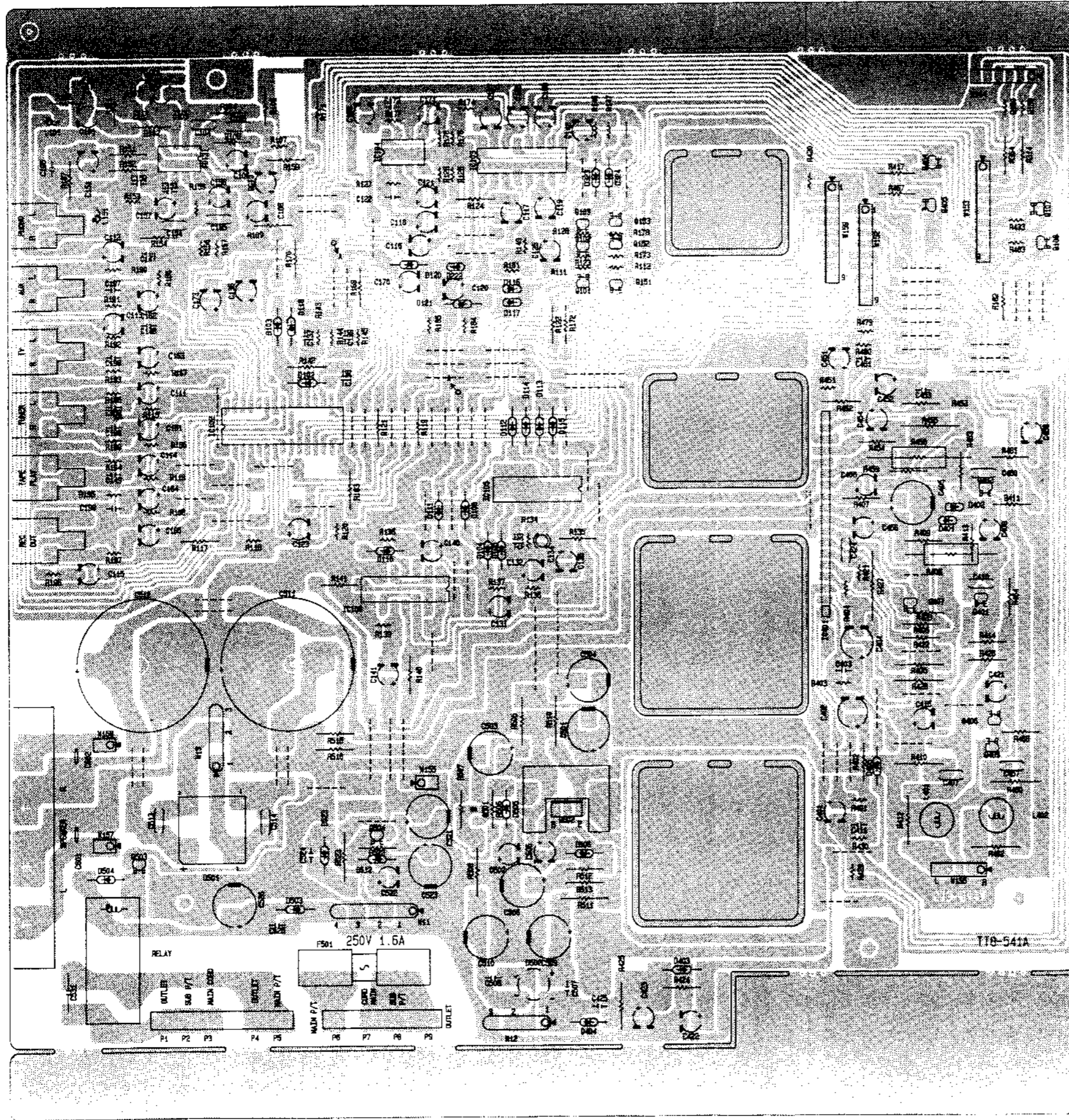


Netzschalter- und Kopfhörerplatte  
Power switch / Headphone P.C.B.

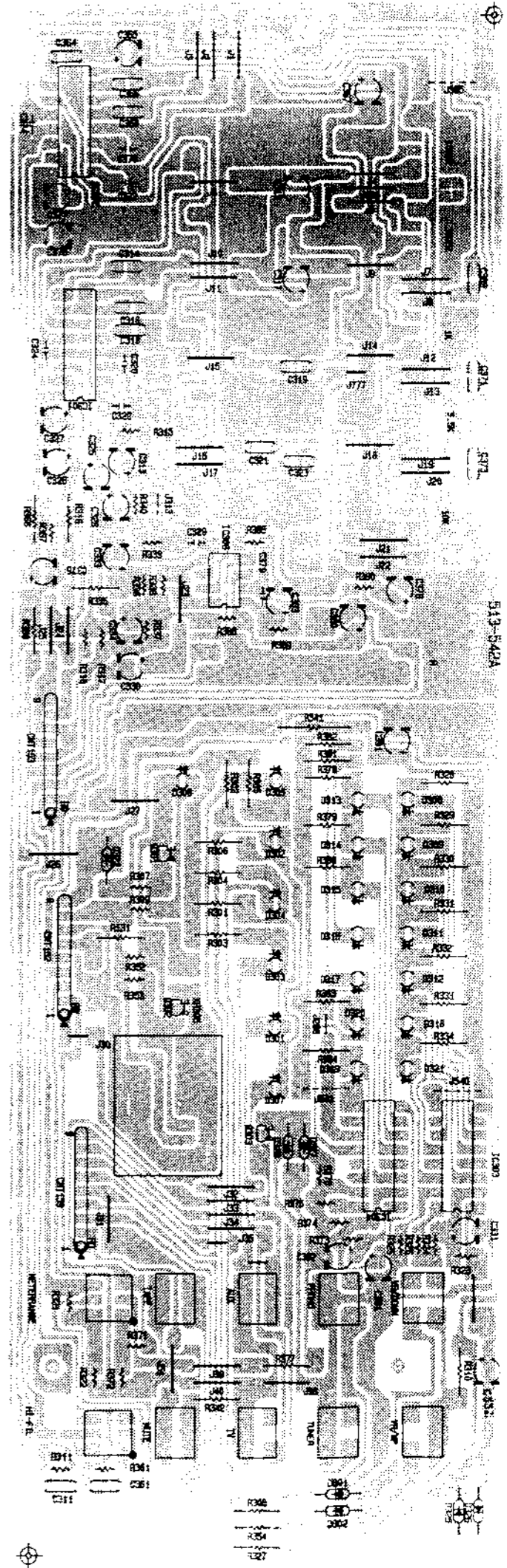
RC-Empfängerplatte  
Remote control P.C.B.

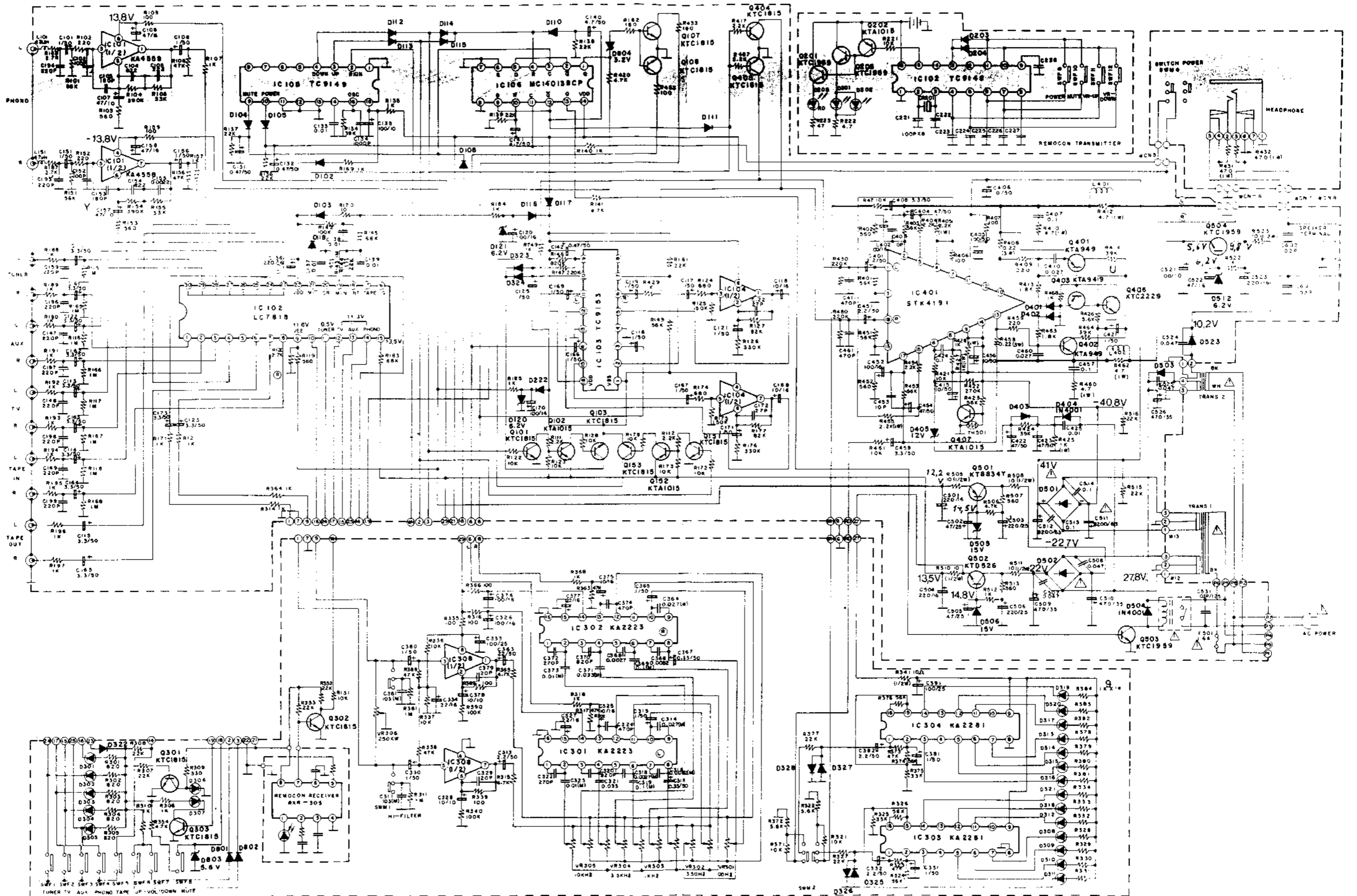


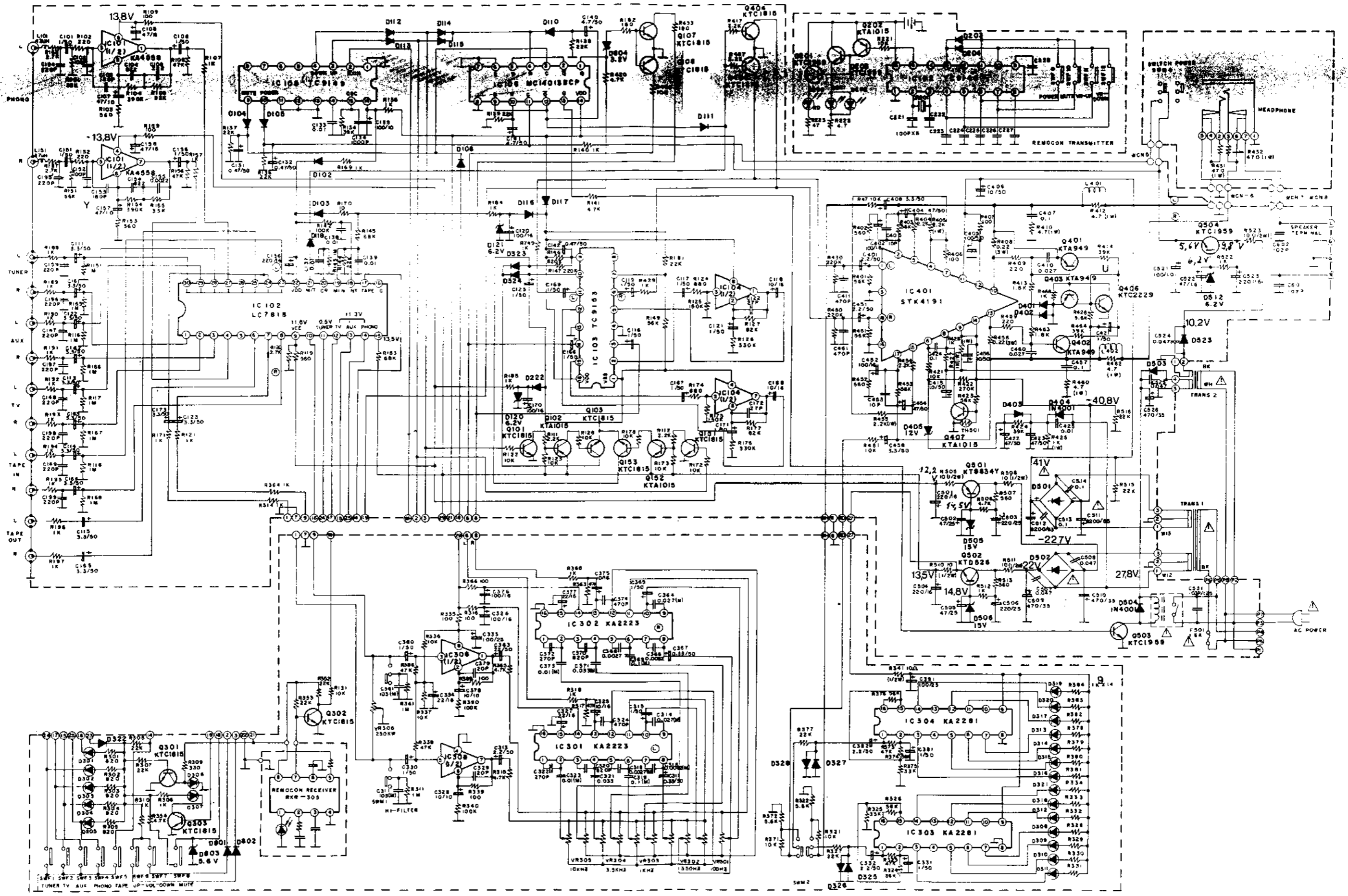
Grundplatte  
Main P.C.P.



Tastentplatte  
Key board







Ersatzteile · Replacement parts · Pièces détachées · CV 3600

Pos.	Art.-Nr.	Bezeichnung
1	283315	Gehäuseblech
2	283316	Frontblende CV
3	283317	Knopf Power
4	283321	Schiebeknopf
5	283319	Knopf (Meter / High)
6	283320	Knopf Funktion
10	283326	Netztrafo
11	283325	Stand-by-Trafo
12	284821	Kopfhörerbuchse
15	260579	Relais
16	286642	Schalter
17	286646	Cinchbuchsen
18	286645	Anschlußklemmen
19	286643	Schalter
20	283322	Schalter (Meter / High)
30	283551	RC 36 Fernbedienung
31	282995	Bed.-Anleitung CV 3600
IC 101	283332	IC KIA 75558 P
IC 102	282085	IC LC 7818
IC 103	283338	IC TC 9153 AP
IC 104	283332	IC KIA 75558 P
IC 105	283333	IC TC 9149
IC 106	261036	IC MC 14013 BCP MOS
IC 301	283336	IC KA 2223
IC 302	283336	IC KA 2223
IC 303	283337	IC KIA 7666 P
IC 304	283337	IC KIA 7666 P
IC 308	283332	IC KIA 75558 P
IC 401	283335	IC STK 4191-2
KR 305	283334	IR-Empfänger SG 05
Q 101	282076	Transistor KTC 1815 Y
Q 102	283330	Transistor KTA 1015 GR
Q 103	282076	Transistor KTC 1815 Y
Q 107	282076	Transistor KTC 1815 Y
Q 108	282076	Transistor KTC 1815 Y
Q 151	282076	Transistor KTC 1815 Y
Q 152	283330	Transistor KTA 1015 GR
Q 153	282076	Transistor KTC 1815 Y
Q 301	282076	Transistor KTC 1815 Y
bis		
Q 303	282076	Transistor KTC 1815 Y
Q 401	282053	Transistor KTC 2229 Y
Q 402	282054	Transistor KTA 949 Y
Q 403	282053	Transistor KTC 2229 Y
Q 404	282076	Transistor KTC 1815 Y
Q 405	282076	Transistor KTC 1815 Y
Q 406	282053	Transistor KTC 2229 Y
Q 407	283330	Transistor KTA 1015 GR
Q 501	282058	Transistor KTB 834 Y
Q 502	282057	Transistor KTD 880 Y
Q 503	283331	Transistor KTC 1959-Y
Q 504	283331	Transistor KTC 1959-Y

Pos.	Art.-Nr.	Bezeichnung
D 102	223906	Diode 1 N 4148
bis		
D 105	223906	Diode 1 N 4148
D 108	223906	Diode 1 N 4148
D 110	223906	Diode 1 N 4148
bis		
D 115	223906	Diode 1 N 4148
D 116	283327	Diode 1 SS 132
D 117	283327	Diode 1 SS 132
D 118	223906	Diode 1 N 4148
D 120	278051	Diode UZ 6,2 BL
D 121	278051	Diode UZ 6,2 BL
D 222	283327	Diode 1 SS 132
D 322	283327	Diode 1 SS 132
D 323	223906	Diode 1 N 4148
D 324	223906	Diode 1 N 4148
D 325	283327	Diode 1 SS 132
bis		
D 328	283327	Diode 1 SS 132
D 401	283327	Diode 1 SS 132
D 402	283327	Diode 1 SS 132
D 403	223906	Diode 1 N 4148
D 404	227344	Diode 1 N 4001
D 405	249857	Diode ZPD 12
D 501	283328	Diode BPC 604
D 502	247651	Diode W 005
D 503	227344	Diode 1 N 4001
D 504	227344	Diode 1 N 4001
D 505	278053	Diode UZ 15 BH
D 506	278053	Diode UZ 15 BH
D 512	278051	Diode UZ 6,2 BL
D 523	227344	Diode 1 N 4001
D 801	283327	Diode 1 SS 132
D 802	283327	Diode 1 SS 132
D 803	282827	Diode ZPD 5,6
D 804	286607	Diode Hz 3,6
D 301	275455	LED SLR 54 GC
bis		
D 305	275455	LED SLR 54 GC
D 308	275455	LED SLR 54 GC
bis		
D 317	275455	LED SLR 54 GC
D 306 / D 307	282351	LED SLR 54 URC 3
D 318	282351	LED SLR 54 URC 3
bis		
D 321	282351	LED SLR 54 URC 3
VR 301	283324	Steller 100 K×2
bis		
VR 305	283324	Steller 100 K×2
VR 306	283323	Steller 250 K
L 101	283368	Spule 47 mH
L 151	283368	Spule 47 mH
L 401	286647	Spule 3,2 UH
L 402	286647	Spule 3,2 UH

Änderungen vorbehalten! Subject to change! Sous réserve de modification!

## Spannungen/Voltages

### IC 101

Pin	Spannung/Voltage
4	-13,9 V
8	-13,9 V

### IC 102

Pin	Spannung/Voltage
1	
bis	
8	0 V
9	-11,6 V
10	-11,2 V
11	-0,5 V
12	-11,3 V
13	-11,3 V
14	-11,3 V
15	-13,5 V
17	-13,5 V
18	-12,8 V
19	-3,3 V
20	0 V
21	0 V
22	-11 V
23	
bis	
30	0 V

### IC 103

Pin	Spannung/Voltage
1	-5,5 V
7	-2,4 V
9	3 V
10	-5,4 V
16	-6,5 V

### IC 104

Pin	Spannung/Voltage
4	-2,5 V
8	-2,5 V

### IC 105

Pin	Spannung/Voltage
2	
bis	
4	0 V
9	0 V
10	0 V
14	-5,2 V
15	-2,6 V
16	-5,2 V

### IC 106

Pin	Spannung/Voltage
1	0 V
3	-5,6 V
4	-0,3 V
9	
bis	
12	0 V
13	-5,2 V
14	-5,6 V

### IC 301

Pin	Spannung/Voltage
1	-6,5 V
2	-5,9 V
3	-6,5 V
4	-5,9 V
5	-6,5 V
6	-5,9 V
7	-6,5 V
8	-5,9 V
9	-6,5 V
10	-5,9 V
11	-7 V
12	-7 V
13	-7 V
14	-12,9 V
15	-7 V

### IC 302

Pin	Spannung/Voltage
1	-6,5 V
2	-5,9 V
3	-6,5 V
4	-5,9 V
5	-6,5 V
6	-5,9 V
7	-6,5 V
8	-5,9 V
9	-6,5 V
10	-5,9 V
11	-6,9 V
12	-7,0 V
13	-7,0 V
14	-12,9 V
15	-6,9 V

### IC 401

Pin	Spannung/Voltage
1	-0,2 V
2	-0,2 V
4	-37,4 V
5	-1,3 V
6	-0,8 V
7	-39,6 V
8	-40,5 V
9	-40,5 V
10	0 V
11	-40 V
12	-39,1 V
13	0 V
14	-40,5 V
16	0 V
17	-0,2 V
18	-0,2 V

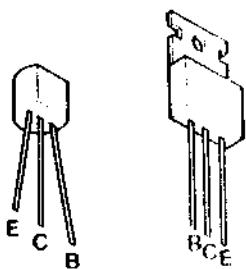
### IC 303

Pin	Spannung/Voltage
1	-1,4 V
2	-1,4 V
3	-12,5 V
5	-12,5 V
6	-12,5 V
7	-12,5 V
9	-14 V
11	-12,5 V
12	-12,7 V
14	-12,7 V
15	-1,4 V
16	-1,4 V

### IC 304

Pin	Spannung/Voltage
1	-1,4 V
2	-1,4 V
3	-12,5 V
5	-12,5 V
6	-12,5 V
7	-12,5 V
9	-14 V
11	-12,5 V
12	-12,7 V
14	-12,7 V
15	-1,4 V
16	-1,4 V

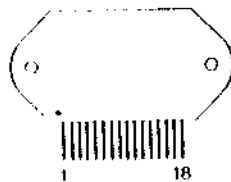
Spannungen gemessen gegen Masse  
 Voltages measured to GND  
 Eingang/Input: Tuner  
 Speaker: 8 Ω Lastwiderstand  
 Loadresistor  
 Volume: Minimum



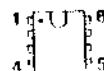
KTA 949 Y  
 KTA 1015 GR  
 KTC 1815 Y  
 KTC 1959 Y  
 KTC 2229 Y



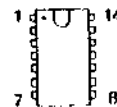
KTB 834 Y  
 KTD 880 Y



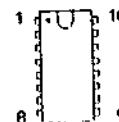
STK 4191-2



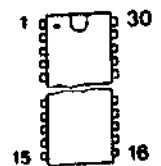
KIA 75558 P



MC 14013 BCP



KIA 7666 P  
 KA 2223  
 TC 9149  
 TC 9153 AP



LC 7818